

Users manual / Naudojimo instrukcija

EN Using **TCHsystem** color corrector or kit is simple and fast. It does not require any additional tools or products. You will easily be able to cover up minor damage yourself

LT **TCHsystem** dažų korektoriaus ar rinkinio naudojimas yra paprastas ir greitas. Tam nereikia jokių papildomų įrankių ar produktų. Patys lengvai galėsite atlikti smulkių pažeidimų maskavimo darbus.



EN Bottles of color corrector, primer or clearcoat must be shaken well before use. The glass ball inside the bottle will help you do this. It takes about 15-30 seconds to whip.

LT Dažų korektoriaus, grunto ar lako buteliukus prieš naudojimą būtina gerai išplakti. Buteliuko viduje esantis stiklinis kamuoliukas padės tai padaryti. Plakti reikia apie 15-30 s.

EN Note : Before applying primer or paint, the damaged area must be thoroughly cleaned and dried. The surface must be clean and dry.

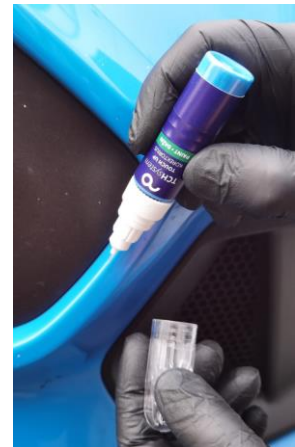
LT Pastaba: Prieš naudojant gruntą ar dažus pažeistą vietą būtina gerai nuvalyti ir nusausinti. Paviršius turi būti švarus ir sausas.

EN If the surface is not damaged to bare metal, it is advisable to use a two-step system to mask the damage: paint corrector and clearcoat.

LT Jei paviršius nėra pažeistas iki gryno metalo, pažeidimų maskavimui patartina naudoti dviejų žingsnių sistemą: dažų korektorių ir laką.

1. EN For small damages, scratches, it is enough to use a bottle with a hollow needle tip. After lightly squeezing the bottle, you need to cover the damaged area with paint. After the paint has completely dried (after 15-20 minutes), the surface should be covered with clearcoat.

1. LT Esant mažiems pažeidimams, subraižymams, pakanka naudoti buteliuką su tuščiavidurės adatos antgaliu. Lengvai suspaudus buteliuką, reikia padengti dažais pažeistą vietą. Dažams pilnai išdžiūvus (po 15-20 min), paviršių reikia padengti laku.



2. EN In order for the painted surface to be fully protected from the effects of the environment, the painted surface must be covered with clearcoat. A thin layer of clearcoat is enough for this. Clearcoat will provide not only protection, but also shine to the paint.

2. LT Kad dažytas paviršius būtų pilnai apsaugotas nuo aplinkos poveikio, nudažytą paviršių reikia padengti laku. Tam užtenka plono lako sluoksnio. Lakas suteiks ne tik apsaugą, bet ir suteiks blizgesį dažams.

EN It is recommended not to damage the repaired surface for 24 hours!

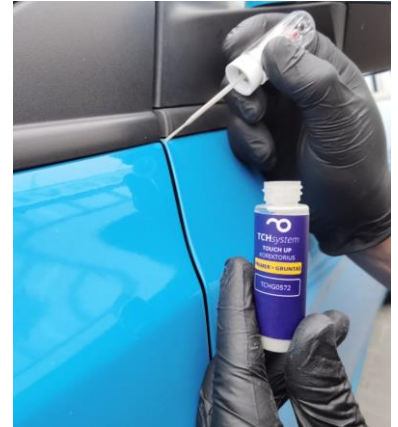
LT Rekomenduojama remontuoto paviršiaus nepažeisti 24 val.!

EN If the surface is damaged down to bare metal, it is advisable to use a three-step system to mask the damage: primer, paint corrector and clearcoat.

LT Jei paviršius pažeistas iki gryno metalo, pažeidimų maskavimui patartina naudoti trijų žingsnių sistemą: gruntą, dažų korektorių ir laką.

1. **EN** The area damaged to bare metal should be covered with primer. The primer will protect the metal from corrosion and improve paint adhesion. It is convenient to do this using the brush that is integrated in the corrector. A thin layer of primer is sufficient for metal insulation. The drying time of the primer depends on its thickness and temperature. About 20-30 minutes is recommended. After the primer is completely dry, the surface should be covered with paint.

1. **LT** Vietą, pažeistą iki gryno metalo, reikia padengti gruntu. Gruntas apsaugos metalą nuo korozijos ir pagerins dažų sukibimą. Tai atlikti patogiu naudojant teptuką, kuris integruotas korektoriaus antgalyje. Metalui izoliavimui pakanka plono grunto sluoksnio. Grunto džiūvimo trukmė priklauso nuo jo storio bei temperatūros. Rekomenduojama apie 20-30 min. Gruntui pilnai išdžiūvus, paviršių reikia padengti dažais.



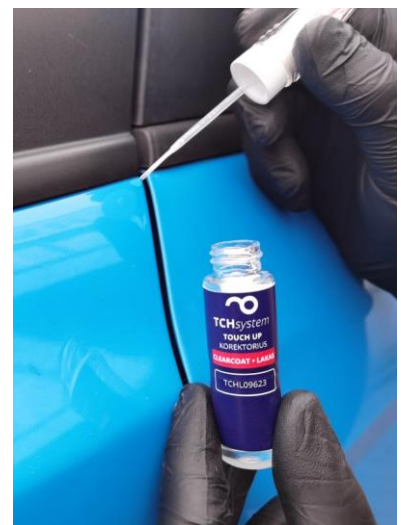
2. **EN** Depending on the size of the defect, both a brush and needle can be used for painting. A brush should be used to paint a larger surface, a needle should be used for a smaller one. The paint drying time is about 15-20 minutes. After the paint dries, the surface should be covered with clearcoat.

2. **LT** Priklausomai nuo defekto dydžio, dažymui galima naudoti tiek teptuką, tiek antgalį su tuščiavidure adata. Didesniam paviršiui dažyti reikia naudoti teptuką, mažesniui - antgalį su tuščiavidure adata. Dažų džiūvimo trukmė apie 15-20 min. Dažams išdžiūvus, paviršių reikia padengti laku.



3. **EN** In order for the painted surface to be fully protected from the effects of the environment, the painted surface must be covered with clearcoat. A thin layer of clearcoat is enough for this. Clearcoat will provide not only protection, but also shine to the paint.

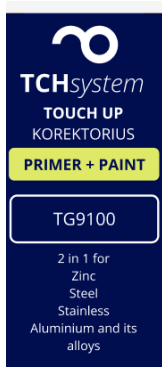
3. **LT** Kad dažytas paviršius būtų pilnai apsaugotas nuo aplinkos poveikio, nudažytą paviršių reikia padengti laku. Tam užtenka plono lako sluoksnio. Lakas suteiks ne tik apsaugą, bet ir suteiks blizgesį dažams



EN It is recommended not to damage the repaired surface for 24 hours!

LT Rekomenduojama remonto paviršiaus nepažeisti 24 val.!

TCHsystem TG9100



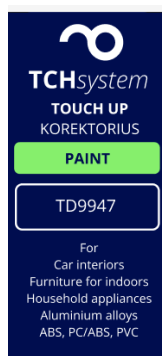
USE / Paskirtis

EN Suitable in metal industry and industrial anticorrosive primer.
LT Naudojams metalinių paviršių padengimui, apsaugo nuo korozijos.

CHARACTERISTICS / CHARASTERISTIKA

EN Easy application. LT Lengvas pritaikymas.
EN Very fast drying, LT Greitas džiūvimas.
EN Good adhesion on the following substrates. LT Geras sukibimas su šiais paviršiais:
EN Steel. Stainless. Zinc-coated steel. Aluminium and its alloys. LT Plienas. Nerūdijantis plienas. Cinkuotas plienas. Aliuminis ir aliuminio lydiniai.
EN Colorless and all RAL, NCS colors are produced. LT Gaminamas bespalvis, bei visos RAL, NCS spalvos.

TCHsystem TD9947 semi matt / pusiau matinis



USE / Paskirtis

EN For car interiors and industrial manufactured items, household appliances and furniture for indoors.
LT Automobilių interjerams ir pramoninės gamybos gaminams, buitinei technikai ir vidaus baldams.

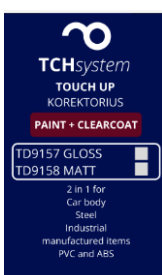
CHARACTERISTICS

EN Easy application. LT Lengvas pritaikymas.
EN Excellent adhesion on ABS, PC/ABS and PVC (adhesion tests are always recommended).
LT Puikus sukibimas su ABS, PC/ABS ir PVC (visada rekomenduojama atlikti sukibimo testus)
EN Good adhesion on aluminium alloys (indoor applications)*
LT Geras sukibimas su aliuminio lydiniais (naudojant patalpose)*
EN Excellent scratch and abrasion resistance. LT Puikus atsparumas įbrėžimams ir dilimui
EN Approved for household appliances and car interiors* other non-ferrous metallic alloys (indoor applications: carry out adhesion test). LT Patvirtintas buitiniams prietaisams ir automobilių salonams*

kitiems spalvotųjų metalų lydiniams (patalpose: būtina atlikti sukibimo testą)

EN We produce all Effect CUBE (gold, copper,...), RAL, NCS colors. LT Gaminamas Effect CUBE (aukso, vario,...), bei visos RAL, NCS spalvos.

TCHsystem TD9157, TD9158 Matt / matinis



USE / Paskirtis

EN Suitable for painting industrial manufactured items and especially for direct application onto PVC, ABS.
LT Tinka pramoniniams gaminams dažyti ir ypač tiesiogiai dengti ant PVC, ABS.

CHARACTERISTICS

EN Easy application. LT Lengvas pritaikymas.
EN Excellent appearance. LT Puiki išvaizda
EN Very fast drying, LT Greitas džiūvimas.
EN Excellent direct adhesion on steel, PVC and ABS, LT Puikus tiesioginis sukibimas su plienu, PVC ir ABS.

EN Colorless, matt and all RAL, NCS colors are produced. LT Gaminamas bespalvis, matinės, bei visos RAL, NCS spalvos.